Le titre du deuxième volume se lit :

“ New | voyages | to | North America, | giving a full
account of the customs, | commerce, religion and strange |
opinions of the savages of that country, | with political
remarks upon the courts | of Portugal and Denmark, and
the present | state of the commerce of those countries. |
Never printed before. | . . . . 1703. | ”302 pages de texte.

On y trouve le dialogue entre l'auteur et le chef sauvage Adario (Kondiaronk), ainsi qu'un petit dictionnaire huron.

Le titre du premier volume comporte que Lahontan était à Londres, quand cette édition fut publiée. (5).

5^e ÉDITION—1704

Une nouvelle édition française vit le jour, en 1704, à la Haye, partie chez les Frères l'Honoré, et partie (le 3^e volume) chez la veuve de Boeteman, à Amsterdam. Cette édition est assez répandue, puisqu'on la retrouve à la bibliothèque d'Ottawa, à la bibliothèque du département de l'Instruction publique, et à celle de M. J.-É. Roy. de Lévis.

1^{er} volume : 280 pages de texte, 2 cartes et gravures.

2^d volume : 222 pages de texte, gravures.

3^e volume : 325 pages de texte, 6 cartes et gravures.

Les titres diffèrent peu de ceux de l'édition princeps de 1703. Il y a toutefois une assez forte dissemblance dans

---

(5) Références : Pilling, p. 290.
O'Callaghan, No 1328.
Roy, No 4.
Faribault, No 359.
Brinley, No 101.
Field, No 852.
Carter-Brown, III, 39.
Quaritch, No 12164.